

HƯỚNG DẪN NGÀNH VỀ COVID-19: Trung Tâm Giải Trí cho Gia Đình

Ngày 29 tháng 7 năm 2020

Tất cả các hướng dẫn chỉ nên được thực hiện với sự chấp thuận của viên chức y tế quận sau khi xem xét dữ liệu dịch tễ tại địa phương bao gồm các trường hợp trên 100.000 dân, tỷ lệ dương tính với xét nghiệm và sự sẵn sàng của địa phương để hỗ trợ tăng cường chăm sóc sức khỏe, thành phần dễ bị bệnh, theo dõi và xét nghiệm.

TỔNG QUAN

Ngày 19/3/2020, Viên chức Y tế Công của Tiểu Bang và Giám Đốc Sở Y Tế Công Cộng California đã ban hành lệnh yêu cầu hầu hết người dân California ở nhà để ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh COVID-19 trong dân chúng.

Tác động của COVID-19 lên sức khỏe người dân California vẫn chưa được biết đến một cách đầy đủ. Tình trạng bệnh được báo cáo từ rất nhẹ (không có triệu chứng ở một số người) đến rất nặng có thể dẫn đến tử vong. Một số nhóm, gồm những người từ 65 tuổi trở lên và những người mắc bệnh nền, chẳng hạn như bệnh tim, phổi, hoặc tiểu đường, có nguy cơ nhập viện cao hơn và nhiều biến chứng nghiêm trọng hơn. Việc lây nhiễm có khả năng xảy ra nhất khi mọi người ở nơi kém thông gió và có tiếp xúc gần với người bị nhiễm dịch, ngay cả khi người đó không có hoặc chưa hình thành triệu chứng.

Thông tin chính xác về số lượng và tỷ lệ nhiễm COVID-19 theo nhóm ngành nghề, gồm nhân viên cơ sở hạ tầng quan trọng, hiện không có sẵn tại thời điểm này. Đã có nhiều đợt bùng phát ở một loạt những nơi làm việc, cho thấy nhân viên hiện có nguy cơ nhiễm hoặc lây lan truyền nhiễm dịch COVID-19. Ví dụ về những nơi làm việc gồm bệnh viện, cơ sở y tế dài hạn, nhà tù, nơi sản xuất thực phẩm, nhà kho, nhà máy chế biến thịt, và cửa hàng tạp hóa.

Vì lệnh ở nhà sẽ được sửa đổi, điều cần thiết là mọi bước khả thi phải được thực hiện để đảm bảo an toàn cho nhân viên và công chúng.

Những việc phòng ngừa chính bao gồm:

- ✓ giữ khoảng cách giao tiếp ở mức tối đa có thể,
- ✓ nhân viên (ở nơi không cần dùng thiết bị bảo vệ hô hấp) và các khách hàng sử dụng khẩu trang,
- ✓ thường xuyên rửa tay, vệ sinh và sát trùng,
- ✓ đào tạo nhân viên về những yếu tố của kế hoạch phòng ngừa COVID-19.

Ngoài ra, việc có các quy trình phù hợp tại chỗ để xác định các trường hợp mắc bệnh mới tại nơi làm việc, và khi được xác định, sẽ can thiệp nhanh chóng và hợp tác với các cấp có thẩm quyền về y tế công cộng để ngăn chặn sự lây lan của vi-rút sẽ rất quan trọng.

MỤC ĐÍCH

Tài liệu này cung cấp hướng dẫn cho các trung tâm giải trí cho gia đình để hỗ trợ môi trường an toàn sạch sẽ cho nhân viên. Các ví dụ cho các loại hình kinh doanh này là phòng chơi bowling, sân golf thu nhỏ, batting cages, các máy arcades, và rạp chiếu phim.

LƯU Ý: Hướng dẫn này không dành cho vòng trượt băng, sân trượt băng, đấu trường có laser tag, v.v., nơi khách ít có khả năng duy trì giữ khoảng cách giao tiếp ít nhất sáu feet, nơi điểm chính của hoạt động là vận động xoay vòng giữa các vùng, và có thể chứa một lượng lớn khách/người xem chủ yếu đến từ các hộ gia đình khác nhau. Hướng dẫn không dành cho công viên giải trí, chủ đề, hoặc công viên nước; Tuy nhiên, những loại công viên này có các phòng chơi bowling độc lập, sân golf thu nhỏ, cung điện, rạp chiếu phim, v.v., có thể mở các hoạt động đó với điều kiện chúng tuân thủ hướng dẫn của tiểu bang và địa phương và giữ các điểm tham quan khác bao gồm cả các trò chơi (rides) ở công viên giải trí. Ngừng các buổi biểu diễn, như ảo thuật, chương trình động vật sống, v.v., **trừ khi** các quy định vệ sinh và giữ khoảng cách có thể được đáp ứng. Các trung tâm giải trí gia đình có không gian hội nghị, phòng họp có thể cho thuê, các khu vực khác cho các sự kiện riêng như tiệc sinh nhật, v.v., nên đóng cửa các khu vực đó cho đến khi các hoạt động đó được phép tiếp tục sửa đổi hoặc hoạt động đầy đủ thông qua một lệnh và hướng dẫn cụ thể cho việc mở cửa kinh doanh trở lại. Trung tâm giải trí gia đình với nhà hàng, quán bar, quán cà phê, cửa hàng quà tặng, bảo tàng và triển lãm tương tác, v.v., nên tham khảo hướng dẫn về các ngành công nghiệp đã được soạn cụ thể trên trang [Lộ trình phục hồi COVID-19](#).

Ngay cả khi tuân thủ giữ khoảng cách giao tiếp, việc triệu tập môi trường tụ họp nhiều hộ gia đình cùng một lúc để tham gia cùng một hoạt động có nguy cơ lây lan truyền nhiễm dịch COVID-19 cao, và có thể dẫn đến tăng tỷ lệ lây nhiễm, nhập viện, và tử vong, đặc biệt là trong số những người dễ bị nhiễm.

* Do đó, các rạp chiếu phim phải giới hạn số người tham dự ở mức 25% công suất rạp hoặc tối đa 100 người tham dự, tùy theo mức nào thấp hơn. Bộ Y Tế Công Cộng California với sự tham khảo ý kiến của Sở Y Tế Công Cộng địa phương, sẽ xem xét và đánh giá tác động của những giới hạn được ấn định đối với y tế công cộng và cung cấp thêm hướng dẫn như một phần trong việc khôi phục hoạt động giải trí theo từng giai đoạn.

Hướng dẫn này không dành cho việc thu hồi hoặc bãi bỏ quyền của nhân viên, dù là theo luật định, quy định hoặc thương lượng tập thể, và không toàn diện, vì hướng dẫn không bao gồm các lệnh chăm sóc y tế của quận, cũng như không thay thế yêu cầu pháp lý liên quan đến an toàn và vệ sinh lao động hiện có chẳng hạn như những yêu cầu của Cal/OSHA.¹ Hãy duy trì cập nhật những thay đổi đối với hướng dẫn y tế công cộng cũng như các lệnh của tiểu bang/địa phương, khi tình trạng COVID-19 tiếp tục diễn biến. Cal/OSHA có hướng dẫn đầy đủ tại trang [Hướng Dẫn Quy định Bảo Vệ nhân viên Khỏi Coronavirus của Cal/OSHA](#). CDC có thêm thông tin trên trang [hướng dẫn](#) cho các ngành nghề kinh doanh và nhân viên.

Sử Dụng Khăn Che Mặt Theo Quy Định

Ngày 18/6, CDPH đã ban hành [Hướng Dẫn Sử Dụng Khăn Che Mặt](#), trong đó yêu cầu sử dụng khăn che mặt đối với người ngoài và nhân viên ở các môi trường làm việc và môi trường cộng đồng nơi có nguy cơ phơi nhiễm cao.

Người dân California phải đeo khăn che mặt khi tham gia làm việc, dù là tại nơi làm việc hoặc khi thực hiện công việc ngoài thực địa, khi:

- Tương tác trực tiếp với bất kỳ người ngoài;
- Làm việc tại bất kỳ cơ sở nào có người ngoài đến thăm, bất kể người ngoài có mặt tại thời điểm đó hay không;
- Làm việc trong bất kỳ trong một cơ sở nơi thực phẩm được chuẩn bị hoặc đóng gói để bán hoặc phân phối cho người khác;
- Làm việc trong hoặc đi bộ qua các khu vực chung, chẳng hạn như hành lang, cầu thang, thang máy và bãi đậu xe;
- Trong bất kỳ phòng hoặc khu vực kín nào có người khác (ngoại trừ người thân trong hộ gia đình hoặc người trong nhà) có mặt mà không thể giữ khoảng cách giao tiếp.
- Lái xe hoặc vận hành bất kỳ phương tiện giao thông công cộng hoặc xe chuyên chở người khuyết tật, taxi, hoặc dịch vụ xe đưa đón tư nhân hoặc phương tiện đi xe cùng (ride-sharing) có hành khách. Khi không có hành khách, vẫn rất nên sử dụng khăn che mặt.

Chi tiết đầy đủ, bao gồm mọi yêu cầu cũng như miễn trừ đối với các quy định này, có thể tìm thấy trong [tập hướng dẫn](#). Khăn che mặt được khuyến dùng ở nhiều hoàn cảnh khác, và người sử dụng lao động có thể thực hiện thêm những yêu cầu về khăn che mặt khác để hoàn thành nghĩa vụ trong việc cung cấp nơi làm việc an toàn lành mạnh cho nhân viên. Chủ lao động nên cung cấp khăn che mặt cho nhân viên hoặc bồi hoàn nhân viên mức phí mua khăn che mặt hợp lý.

Người sử dụng lao động phải xây dựng một chính sách phù hợp đối với nhân viên đáp ứng một trong những sự miễn mang khăn che mặt. Nếu nhân viên cần phải mang khăn che mặt bởi thường xuyên tiếp xúc với người khác nhưng không thể do tình trạng sức khỏe, thì nhân viên phải được cung cấp phương án thay thế không hạn chế, chẳng hạn như mặt nạ có mạng che ở mép dưới, nếu có thể, và nếu tình trạng sức khỏe cho phép.

Doanh nghiệp hoạt động nơi công cộng phải biết rõ về sự miễn trừ đối với việc mang khăn che mặt tại [Hướng Dẫn về Khăn Che Mặt của CDPH](#) và phải đảm bảo mọi người công chúng mang khăn che mặt phù hợp với [hướng dẫn](#). Doanh nghiệp cần xây dựng chính sách xử lý những sự miễn trừ giữa khách hàng, khách đến thăm, và nhân viên.



Kế Hoạch Cụ Thể Tại Nơi Làm Việc

- Xây dựng kế hoạch phòng ngừa COVID-19 cụ thể tại cơ sở bằng văn bản tại mọi địa điểm, thực hiện đánh giá rủi ro toàn diện ở cơ sở và mọi nhiệm vụ công việc, và chỉ định một người tại mỗi nơi làm việc thực hiện kế hoạch.
- Kết hợp [Hướng Dẫn về Khăn Che Mặt của CDPH](#) vào Kế Hoạch Cụ Thể Tại Nơi Làm Việc bao gồm chính sách xử lý miễn trừ.
- Xác định thông tin liên lạc của sở y tế tại địa phương của cơ sở để trao đổi thông tin bùng phát dịch COVID-19 giữa nhân viên.
- Huấn luyện và trao đổi với nhân viên và đại diện nhân viên về bản kế hoạch cũng như cung cấp bản kế hoạch cho nhân viên và đại diện của họ.
- Thường xuyên đánh giá nơi làm việc về sự tuân thủ kế hoạch, và ghi chép & sửa sai các thiếu sót đã được nhận định.
- Điều tra tình trạng bệnh do COVID-19 và xác định liệu các yếu tố liên quan đến công việc có góp phần vào nguy cơ lây nhiễm hay không. Cập nhật kế hoạch khi cần để ngăn ngừa có thêm những trường hợp mắc bệnh khác.
- Thực hiện các quy trình, quy định cần thiết khi nơi làm việc xảy ra bùng phát dịch, theo [hướng dẫn của CDPH](#).
- Xác định những người tiếp xúc gần (trong khoảng cách sáu feet từ 15 phút trở lên) với nhân viên bị nhiễm và thực hiện các bước cách ly nhân viên dương tính với COVID-19 và những người tiếp xúc gần.
- Tuân thủ các hướng dẫn dưới đây. Không tuân thủ các hướng dẫn dưới đây có thể dẫn đến tình trạng bệnh tại nơi làm việc mà có thể khiến các hoạt động tạm thời bị đóng cửa hoặc bị hạn chế.



Nội Dung dành cho Đào Tạo Nhân Viên

- Thông tin về [COVID-19](#), làm thế nào để ngăn chặn lây lan, và tình trạng bệnh nền nào có thể khiến cá nhân dễ nhiễm vi-rút hơn
- Tự khám sàng lọc tại nhà, bao gồm kiểm tra nhiệt độ và/hoặc triệu chứng bằng việc sử dụng [hướng dẫn của CDC](#).
- Tầm quan trọng của việc không đến chỗ làm:
 - Nếu nhân viên có các triệu chứng COVID-19 theo [mô tả của CDC](#), chẳng hạn như sốt hoặc ớn lạnh, ho, hụt hơi, khó thở, mệt mỏi, đau cơ, đau cơ thể, đau đầu, mất vị giác hoặc thính giác cấp, đau họng, nghẹt mũi, chảy nước mũi, buồn nôn, nôn, hoặc tiêu chảy, HOẶC

- Nếu nhân viên được chẩn đoán mắc COVID-19 và chưa được ra khỏi cách ly, HOẶC
- Nếu nhân viên, trong vòng 14 ngày qua, đã tiếp xúc với người được chẩn đoán mắc COVID-19 và được coi là có khả năng nhiễm (tức là vẫn đang trong thời gian cách ly).
- Chỉ trở lại làm việc sau khi nhân viên có chẩn đoán nhiễm COVID-19 sau 10 ngày kể từ khi triệu chứng đầu tiên xuất hiện, triệu chứng của họ đã cải thiện, và nhân viên không bị sốt (không sử dụng thuốc giảm sốt) trong 72 giờ qua. Nhân viên được chẩn đoán mắc COVID-19 không có triệu chứng chỉ có thể trở lại làm việc sau 10 ngày kể từ ngày xét nghiệm dương tính COVID-19 đầu tiên.
- Hãy tìm đến chăm sóc y tế nếu triệu chứng trở nên nghiêm trọng, bao gồm đau hoặc tức ngực dai dẳng, nhầm lẫn, hoặc môi tái hoặc mặt tái. Để xem thêm thông tin và các bản cập nhật, vui lòng truy cập [trang web của CDC](#).
- Tầm quan trọng của việc rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước, bao gồm chà tay bằng xà phòng trong 20 giây (hoặc sử dụng dung dịch rửa tay với ít nhất 60% ethanol (nên dùng) hoặc 70% isopropanol (nếu trẻ không dễ lấy khi không có người trông) sản phẩm khi nhân viên không thể tới bồn rửa hoặc nơi rửa tay, theo [hướng dẫn của CDC](#)).
- Tầm quan trọng của giữ khoảng cách giao tiếp, cả ở nơi làm việc và ngoài thời gian làm việc (xem phần giữ khoảng cách giao tiếp bên dưới).
- Sử dụng khăn che mặt đúng cách, bao gồm:
 - Khăn che mặt không bảo vệ người đeo và không phải là thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE).
 - Khăn che mặt có thể giúp bảo vệ người ở gần người đeo, nhưng không thay thế cho sự cần thiết của việc giữ khoảng cách giao tiếp và rửa tay thường xuyên.
 - Khăn che mặt phải che mũi và miệng.
 - Nhân viên cần rửa hoặc sát khuẩn tay trước và sau khi sử dụng hoặc chỉnh khăn che mặt.
 - Tránh chạm tay vào mắt, mũi và miệng.
 - Khăn che mặt không được dùng chung và cần được giặt hoặc bỏ sau mỗi ca làm việc.
- Thông tin có trong [Hướng Dẫn Sử Dụng Khăn Che Mặt của CDPH](#), quy định những tình huống trong đó khăn che mặt phải được mang và việc miễn trừ, cũng như chính sách, quy định làm việc, và thực tế mà người sử dụng lao động đã áp dụng để đảm bảo sử dụng khăn che mặt. Việc đào tạo cũng cần bao gồm chính sách về việc những người được miễn đeo khăn che mặt sẽ được xử lý như thế nào của người sử dụng lao động.

- Đảm bảo mọi nhân viên hợp đồng, nhân viên tạm thời, và nhà thầu độc lập được đào tạo phù hợp về chính sách phòng ngừa COVID-19 và có PPE cần thiết. Trao đổi về những trách nhiệm này trước với các tổ chức cung cấp nhân viên thời vụ, nhân viên hợp đồng và/hoặc nhân viên tạm thời
- Thông tin về trợ cấp nghỉ phép có lương mà nhân viên có thể được nhận sẽ giúp việc ở nhà dễ dàng hơn về mặt tài chính. [Xem thêm thông tin trên chương trình hỗ trợ nghỉ bệnh và bồi thường nhân viên do đại dịch COVID-19 của chính phủ](#), gồm quyền nghỉ bệnh của nhân viên theo [Đạo Luật Đối phó với Coronavirus - Ưu tiên Gia đình](#), và [Sắc Lệnh N-51-20](#) của Thống đốc, và quyền hưởng trợ cấp bồi thường của nhân viên và xác nhận về COVID-19 liên quan đến công việc theo [Sắc Lệnh N-62-20](#) của Thống đốc trong khi Sắc Lệnh có hiệu lực.



Biện Pháp Kiểm Soát và Khám Sàng Lọc Cá Nhân

- Cung cấp việc khám sàng lọc triệu chứng và/hoặc đo nhiệt độ cho toàn bộ nhân viên khi bắt đầu ca làm việc và tất cả các nhà thầu hay nhân viên nào khác đến cơ sở. Đảm bảo người khám sàng lọc triệu chứng và/hoặc đo nhiệt độ tránh tiếp xúc gần với nhân viên trong giới hạn có thể.
- Nếu yêu cầu tự khám sàng lọc tại nhà - một phương án thay thế cung cấp tại cơ sở phù hợp - thì phải đảm bảo việc khám sàng lọc được thực hiện trước khi nhân viên rời khỏi nhà đi làm và thực hiện theo [hướng dẫn của CDC](#), như được nêu trong phần Nội dung dành cho Đào Tạo nhân viên ở trên.
- Khuyến khích nhân viên và khách đến nếu bị bệnh hoặc có triệu chứng COVID-19 nên ở nhà.
- Chủ lao động phải cung cấp và đảm bảo nhân viên sử dụng mọi thiết bị bảo hộ cần thiết, bao gồm kính bảo vệ mắt và găng tay, khi cần.
- Chủ lao động cần cân nhắc khu vực sử dụng găng tay dùng một lần hữu ích hơn việc rửa tay thường xuyên hoặc sử dụng dung dịch rửa tay; ví dụ găng tay sử dụng một lần dành cho nhân viên khám sàng lọc triệu chứng đối với những người khác hoặc xử lý đồ vật tiếp xúc thường xuyên. Các nhân viên phải đeo găng tay khi xử lý các đồ vật bị nhiễm dịch lỏng từ cơ thể.
- Chủ lao động phải thực hiện các biện pháp hợp lý, gồm niêm yết biển báo ở những vị trí chiến lược và dễ thấy, và đăng thông báo trong những xác nhận đặt chỗ, để nhắc nhở khách sử dụng khăn che mặt và thực hiện giữ khoảng cách giao tiếp và phải thường xuyên rửa tay bằng xà bông ít nhất 20 giây, sử dụng dung dịch rửa tay, và không chạm tay vào mặt.
- Nhắc nhở trước để khách mang khăn che mặt và cung cấp khăn che mặt cho những người đến mà không mang theo, nếu có thể.

- Du khách hay khách đến giải trí nên được kiểm tra nhiệt độ và/hoặc triệu chứng khi đến nơi và được yêu cầu sử dụng chất khử trùng tay, đem theo và đeo khăn che mặt theo khi không ăn uống.
- Đặt một nội quy cho khách hàng và nhân viên dễ nhìn thấy tại (các) lối vào, phải đọc nội quy trước khi vào cơ sở. Các quy tắc có thể bao gồm hướng dẫn sử dụng chất khử trùng tay, giữ khoảng cách giao tiếp với khách hàng khác, tránh chạm vào các bề mặt công cần thiết, thông tin liên lạc của bộ phận y tế địa phương, và những thay đổi trong dịch vụ. Bất cứ khi nào có thể, những quy tắc này nên có dưới dạng kỹ thuật số, bao gồm các hình minh họa đơn giản, v.v.



Quy Định về Vệ Sinh và Sát Trùng

- Thực hiện vệ sinh cẩn thận các khu vực đi lại thường xuyên như sảnh, phòng nghỉ cho nhân viên, khu vực ra vào bao gồm cầu thang, thang máy. Thường xuyên khử trùng các bề mặt thường được sử dụng, bao gồm quầy tiếp tân, máy thẻ tín dụng, màn hình cảm ứng, các nút bấm, tay nắm cửa, chỗ để tay trên ghế, nhà vệ sinh, nơi rửa tay, các máy chơi trò chơi dùng tiền xu hay thẻ tiền, máy mua hàng, v.v.
- Khử trùng các đồ dùng thuê hoặc đồ dùng chung trước khi gửi ra và lấy về từ khách hàng sử dụng, bao gồm banh bowling, bóng golf, gậy chơi, dụng cụ viết, gậy bat, giày, mũ bảo hiểm, v.v. Đóng các khu vực lựa chọn vật phẩm tự phục vụ cho các trò chơi hoặc hoạt động, chẳng hạn như khu vực khách tự lấy banh bowling trên giá, thay vào đó đưa các vật này cho từng khách.
- Cung cấp máy khử trùng tay trong toàn bộ khu vực hoạt động, hành lang và khu vực dịch vụ, để khách hàng và nhân viên sử dụng. Chất khử trùng tay nên có sẵn cho khách hàng sử dụng khi các vật dụng hoạt động tiếp xúc với các bề mặt dùng chung (ví dụ: bóng golf và golf cup, banh bowling và máy móc đưa lại, v.v.). Khuyến khích khách rửa tay và / hoặc sử dụng chất khử trùng tay thường xuyên trong khi sử dụng thiết bị và vật dụng. Nhắc nhở công chúng (dùng dấu hiệu và / hoặc bằng lời nói) không chạm vào mắt, mũi và miệng của họ. Xem xét việc cung cấp găng tay dùng một lần tại mỗi khu vực hoạt động để sử dụng bởi công chúng. Cung cấp một phương tiện xử lý tại mỗi địa điểm nơi cung cấp găng tay.
- Cung cấp các vật chỉ dùng một lần hoặc tự phân hủy khi nào có thể. Điều này có thể bao gồm phiếu ghi điểm, bút chì, kính 3D, v.v ... Nếu không thể cung cấp thay thế dùng một lần, hãy khử trùng đúng cách các vật dụng trước và sau khi sử dụng

- Làm sạch hoàn toàn và khử trùng từng khu vực hoạt động của khách hàng sau mỗi dùng. Mục này có thể bao gồm khử trùng bàn, ghế, ghế nâng, booth, màn hình cảm ứng, v.v. Cho phép có đủ thời gian để khử trùng đúng cách, làm theo hướng dẫn sản phẩm. Các chất khử trùng được Cơ quan Bảo vệ Môi sinh phê duyệt đòi hỏi thời gian tiếp xúc tối thiểu (vài giây đến vài phút) để có hiệu quả chống lại coronavirus ở người.
- Làm sạch các bề mặt có thể chạm giữa các ca hoặc giữa người dùng, tùy theo mức độ thường xuyên hơn, bao gồm nhưng không giới hạn ở các bề mặt làm việc, đồng hồ, máy photocopy, chìa khóa, thiết bị lau dọn, máy chơi trò chơi v.v. Tránh dùng chung thiết bị làm việc, như điện thoại, tablet, thiết bị văn phòng, và dụng cụ khi có thể. Không bao giờ dùng chung PPE.
- Cho phép nhân viên có thời gian thực hiện bước vệ sinh trong ca làm việc. Công việc vệ sinh cần được phân công trong giờ làm như một phần nhiệm vụ của nhân viên.
- Các trạm trang bị thiết bị, bàn làm việc, và quầy giúp đỡ với các sản phẩm vệ sinh phù hợp, bao gồm nước rửa tay khử trùng và khăn lau khử trùng, và cung cấp chất khử trùng tay cá nhân cho tất cả nhân viên trực tiếp hỗ trợ khách hàng.
- Đảm bảo thiết bị vệ sinh hoạt động tốt và luôn được dự trữ và cung cấp thêm xà bông, khăn giấy, và dung dịch rửa tay khi cần.
- Cung cấp các hỗ trợ giúp nhân viên tăng cường vệ sinh cá nhân. Mục này sẽ bao gồm khăn giấy, thùng rác tự mở không cần chạm, xà phòng rửa tay, đủ thời gian để rửa tay, chất khử trùng tay chứa cồn, khăn lau khử trùng và khăn dùng một lần.
- Khi chọn hóa chất sát khuẩn, các cơ sở phải sử dụng các sản phẩm được duyệt dùng phòng chống COVID-19 trên danh sách do [Cục Bảo Vệ Môi Sinh \(EPA\) duyệt](#) và thực hiện theo hướng dẫn trên sản phẩm. Sử dụng chất sát trùng được dán nhãn là có hiệu quả phòng chống mầm bệnh virus đang hoành hành, dung dịch thuốc tẩy gia dụng pha loãng (5 tablespoons/3,78 lít nước), hoặc dung dịch cồn với tối thiểu 70% cồn phù hợp với bề mặt cần sát trùng. Cung cấp đào tạo nhân viên về nguy cơ đến từ hóa học, các hướng dẫn của nhà sản xuất, yêu cầu về độ thoáng khí, và các yêu cầu sử dụng an toàn của Cal/OSHA. Nhân viên sử dụng chất vệ sinh hoặc khử trùng phải đeo găng tay và/hoặc thiết bị bảo hộ theo quy định trên hướng dẫn sử dụng sản phẩm. Thực hiện theo [phương pháp về sinh an toàn hơn với bệnh hen suyễn](#) do Sở Y Tế Công Cộng California đề xuất và đảm bảo độ thoáng khí phù hợp.
- Để giảm thiểu nguy cơ mắc [bệnh Legionnaires'](#) và các bệnh khác liên quan tới nước, hãy thực hiện [các bước](#) để đảm bảo rằng tất cả các hệ thống nước và tính năng đều an toàn để sử dụng sau thời gian tắt thiết bị kéo dài.

- Điều chỉnh hoặc sửa đổi giờ làm việc tại cơ sở để có đủ thời gian làm sạch kỹ lưỡng thường xuyên.
- Cài đặt và khuyến khích sử dụng thẻ tín dụng và thiết bị không cần dùng tay, nếu được, bao gồm đèn cảm biến chuyển động, hệ thống thanh toán không tiếp xúc, hộp đựng khăn giấy và xà phòng tự động và hệ thống bảng thời gian.
- Kiểm tra việc giao hàng và thực hiện tất cả các biện pháp khử trùng cần thiết và khả thi khi nhận được hàng hóa.
- Nếu có thể, không vệ sinh bằng việc quét sàn hoặc phương pháp nào khác mà có thể phát tán mầm bệnh vào không khí. Sử dụng máy hút bụi có bộ lọc HEPA khi có thể.
- Cân nhắc lắp đặt máy lọc khí di động hiệu quả cao, nâng cấp hiệu quả của bộ lọc khí trong tòa nhà lên mức cao nhất có thể, và thực hiện các điều chỉnh khác để tăng độ thoáng khí và không khí ngoài trời trong văn phòng, và các không gian khác.



Hướng Dẫn về Giữ Khoảng Cách Giao Tiếp

- Điều chỉnh quy tắc sức chứa tối đa để giới hạn số lượng người tại các trung tâm giải trí gia đình phù hợp để hỗ trợ giữ khoảng cách giao tiếp.
- Giới hạn nhóm khách hàng cho một đơn vị hộ gia đình. Những người trong cùng một gia đình không cần phải cách nhau sáu feet.
- Đóng hố bóng, hố bọt, sân chơi trong nhà, cấu trúc leo trèo, nhà banh, v.v. theo [hướng dẫn của CDC](#), vì các khu vực này dễ thu hút đám đông và khó khử trùng đúng cách giữa các lần sử dụng.
- Các trung tâm giải trí gia đình có quầy đổi thưởng, cửa hàng quà tặng, v.v., nên tham khảo và làm theo hướng dẫn bán lẻ có trên [trang web COVID-19](#).
- Các trung tâm giải trí gia đình phục vụ thức ăn và đồ uống nhẹ nên khuyến khích khách hàng đặt hàng trực tuyến hoặc qua điện thoại, bất cứ khi nào có thể, và chuẩn bị sẵn đồ để giao nhận tại quầy. Sử dụng dấu hiệu thị giác để đảm bảo khách hàng duy trì giữ khoảng cách giao tiếp ít nhất sáu feet trong khi chờ xếp hàng. Cài đặt các tấm ngăn không thấm nước tại quầy thức ăn nhẹ, nếu có thể.
- Cài đặt các tấm chắn không thấm nước hoặc phân vùng giữa trò chơi, chỗ ngồi và các loại khu vực hoạt động khác để giảm thiểu tiếp xúc giữa các khách hàng. Nếu điều này là không thể, hãy ngừng sử dụng các khu vực này (sử dụng dấu hiệu thị giác thông báo, dờn thiết bị, v.v.) để khách hàng có thể duy trì ít nhất sáu feet khoảng cách mọi lúc. Nhà tuyển dụng nên xem xét liệu một hoạt động có thể khiến khách hàng cần thêm không gian và thực hiện các sửa đổi để đảm bảo giữ khoảng cách giao tiếp đầy đủ.

- Triển khai các hệ thống đặt vé trước có tính thời gian và / hoặc và xếp sẵn chỗ ngồi hoặc chỉ định trước khu vực hoạt động, bất cứ khi nào có thể, để ngăn chặn việc khách hàng phải tới lui và giúp duy trì giữ khoảng cách giao tiếp. Yêu cầu du khách đợi trong xe của họ cho đến khi đến giờ đã đặt chỗ và đến và rời đi trong cùng một nhóm để giảm thiểu luồng khách và nhân viên.
- Chỉ định riêng một nhân viên để quản lý sự di chuyển của khách hàng khi các hoạt động có thể khiến mọi người ở cách nhau sáu feet, chẳng hạn như đưa khách hàng đến chỗ ngồi, ngăn chặn nguy cơ xếp hàng kẹt cứng, hạn chế các nhóm tụ họp dù là để chơi hay dự khóa học, v.v.
- Thực hiện các biện pháp để đảm bảo giữ khoảng cách giao tiếp ít nhất sáu feet giữa mọi người, chẳng hạn như khi khách hàng đang xếp hàng chờ đợi. Điều này có thể bao gồm việc sử dụng các vách ngăn hoặc tạo ngăn cách bằng dấu hiệu thị giác (ví dụ: vạch sàn hoặc ký hiệu để chỉ ra nơi nhân viên và / hoặc khách hàng nên đứng)
- Gắn các lớp bảo vệ chống thấm ở nơi không thể duy trì giữ khoảng cách giao tiếp để giảm thiểu phơi nhiễm giữa nhân viên và khách hàng.
- Tất cả nhân viên nên giảm thiểu thời gian dành cho khách nếu phải tiếp xúc gần hơn 6 feet
- Chỉ định các tuyến đi riêng biệt để vào và ra các cơ sở, khu vực hoạt động, khu vực tiếp khách, khu vực làm việc, v.v., nếu có thể, để giúp duy trì giữ khoảng cách giao tiếp và giảm bớt các trường hợp mọi người đi sát nhau. Thiết lập hành lang và lối đi một chiều cho luồng đi bộ, nếu có thể, để loại bỏ nhân viên và khách khỏi đi qua nhau.
- Xem xét cho phép cho nhân viên nào yêu cầu điều chỉnh phương án nhiệm vụ sao cho giảm thiểu tiếp xúc với khách hàng và các nhân viên khác (ví dụ: công việc quản lý kho thay vì làm thu ngân hoặc xử lý nhu cầu hành chính bằng việc làm việc từ xa).
- Sắp xếp lại không gian làm việc, nếu có thể, để cho phép sáu feet giữa các nhân viên. Tổ chức các cuộc họp nhỏ hơn tại các cơ sở để duy trì các hướng dẫn giữ khoảng cách giao tiếp và xem xét có nên tổ chức các cuộc họp ở bên ngoài hoặc dùng trực tuyến hoặc điện thoại.
- Đóng cửa hay ít cho sử dụng phòng nghỉ, dùng rào chắn hoặc tăng khoảng cách giữa các bàn / ghế để ngăn cách nhân viên và không khuyến khích tụ tập trong giờ nghỉ. Nếu có thể, hãy tạo ra các khu vực nghỉ ngoài trời có mái che và chỗ ngồi đảm bảo giữ khoảng cách giao tiếp.

- Đặt các giới hạn bổ sung về số lượng nhân viên trong các khu vực kín, như phòng kho và khu vực quầy, để đảm bảo cách ly ít nhất sáu feet để hạn chế lây truyền vi-rút.
- Phân công nhân viên làm việc xen kẽ, phù hợp với các quy định về tiền lương và giờ làm, để duy trì quy định về giữ khoảng cách giao tiếp.
- Sắp xếp lại chỗ đậu xe để hạn chế các điểm tập trung và đảm bảo sự giãn cách hợp lý (ví dụ: cách khoảng, hệ thống thanh toán không tiếp xúc, v.v.).



Xem xét Bổ sung cho các Rạp Chiếu phim trong Nhà

- Giới hạn số người tham dự ở mức 25% công suất rạp hoặc tối đa 100 người tham dự, tùy theo mức nào thấp hơn.
- Thực hiện một hệ thống đặt vé để giới hạn số lượng người vào rạp bất cứ lúc nào có thể. Chỉ định thời gian đến ngay trong thư xác nhận đặt vé, nếu có thể, để khách hàng đến và vào rạp trong các nhóm luân phiên.
- Thiết lập lối vào và lối ra rạp nếu có thể.
- Sắp xếp lại, dọn dẹp hoặc dời ghế để đảm bảo giữ khoảng cách giao tiếp ít nhất sáu feet giữa những người tham dự. Có thể cần phải xếp chỗ ngồi ở mỗi hàng khác hoặc chặn hoặc loại bỏ ghế theo kiểu "bàn cờ" (sử dụng từng hàng nhưng đảm bảo không có ai ở ngay sau các khách hàng khác) để khoảng cách được duy trì theo mọi hướng. Thành viên trong cùng một hộ gia đình có thể ngồi cùng nhau nhưng cần duy trì khoảng cách ít nhất sáu feet với các hộ gia đình khác.
- Bố trí nhân viên riêng để giúp mọi người duy trì khoảng cách trước và sau khi chiếu. Điều này có thể bao gồm việc mời đến chỗ ngồi trước khi bắt đầu một chương trình và bố trí lượng khách một cách có trật tự để giảm lưu lượng giao thông hoặc chen chúc trong các hàng lối ra.
- Cân nhắc sử dụng bọc ghế dùng một lần hoặc có thể giặt trong rạp, đặc biệt là trên các bề mặt xốp khó vệ sinh đúng cách. Bỏ và thay bọc ghế giữa mỗi lần sử dụng.
- Giữ cửa mở trong thời gian cao điểm khi khách ra vào cơ sở, nếu có thể và phù hợp với các quy định về an ninh và an toàn.
- Cân nhắc giới hạn số người sử dụng nhà vệ sinh cùng một lúc để cho phép duy trì giữ khoảng cách giao tiếp.
- Sắp xếp lại chỗ đậu xe để hạn chế các điểm tập trung và đảm bảo sự giãn cách hợp lý (ví dụ: đóng mọi không gian khác).



Xem xét bổ sung cho các rạp chiếu phim Drive-In (lái xe vào xem)

- Sắp xếp lại chỗ đậu xe để đảm bảo các phương tiện có khoảng cách ít nhất sáu feet giữa chúng.
- Mỗi chiếc xe chỉ có thể được giữ cho các thành viên của cùng một hộ gia đình đã tiếp xúc gần gũi với nhau. Nếu không sử dụng thiết bị nhà vệ sinh hoặc nhận đồ ăn thức uống, khách hàng phải ở lại trong xe của họ. Khách hàng không được ngồi ngoài xe của mình, ví dụ, để xem phim kế bên xe.
- Đảm bảo vệ sinh thường xuyên và khử trùng nhà vệ sinh tại chỗ.
- Khuyến khích hệ thống giao dịch không tiền mặt và cảm ứng bất cứ nơi nào có thể. Nếu có sẵn, các đơn đặt đồ ăn, đặt chỗ và thanh toán cho doanh nghiệp này nên được thực hiện trước trực tuyến hoặc qua điện thoại.
- Các món ăn nhẹ phục vụ tại rạp chiếu phim lái xe nên được đặt hàng trực tuyến hoặc qua điện thoại, nếu có thể, và có sẵn để giao cho khách ngay trước tiệm (curbside pick-up). Các món ăn nhẹ phục vụ cho khách đi bộ tới lấy nên có sẵn để khách nhận các mặt hàng được đặt hàng trước. Nếu các việc đặt món trước là không thể, hãy đảm bảo rằng khách hàng duy trì giữ khoảng cách giao tiếp phù hợp khi chờ đợi để gọi món.
- Các rạp chiếu phim lái xe nên tạm dừng các dịch vụ hai tính năng để tránh sự gián đoạn.

¹Yêu cầu thêm phải được cân nhắc đối với những người dễ bị lây nhiễm. Chủ lao động phải tuân thủ mọi tiêu chuẩn của [Cal/OSHA](https://www.dir.ca.gov/cal/OSHA) và phải sẵn sàng tuân thủ hướng dẫn của Cal/OSHA cũng như hướng dẫn của [Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh \(CDC\)](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/Pages/2019.aspx) và [Bộ Y Tế Công Cộng California \(CDPH\)](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/Pages/2019.aspx). Ngoài ra, chủ lao động phải sẵn sàng thay đổi hoạt động của mình khi những hướng dẫn này thay đổi.

